

Albume de artă _____ 3622

Voyages en Asie par Timkovski-Amherst-
Macartney - Burkhardt - Finlagson - Fraser - Heber -
Burnes - Fontanier - Cox - Jacquemont - Kaempfer,
Sobel - George Robinson. Illustrés par Zocourt
et Ch. Métais. Recus et traduits par Albert Monté -

mont. Paris, chez J. Bry aîné, éditeur
1855.

1-32, 1-32, 1-64, 1-32, 1-32, 1-32, 1-32, 1-32 p

3 tab. [calcarate] 1 h.

28.5 x 19

[paginatre diferite]

Voyages en Europe par Walsh, - Tho-
 mas et Goll - Quin - Gauba et Semidaff - Capell
 Brooke - Twining - Ramon de la Sagra - Albert
 Montémont - Sulchison et Perro. Illustrés par
 Jacquet et Ch. Métais. Revus et traduits par

Albums de artă _____ 3624

Albert-Montémont. Paris, chez J. Brey
aîné, éditeur, 1855.

1-32, 1-32, 1-64, 1-32, 1-32, 1-32, 5 tabl.

[colorate]

28.5 + is

[N.B. Paginatie diferită]

564084

The VOYAGES of Captain Cook / compiled by
Sheila Lewenhak. - London : Jackdaw Pu-
blications Ltd. ; New York, N.Y. : Gross-
man Publishers Inc. ; Toronto : Clarke,
Irwin & Company Ltd., 1969. - [17]f. vo-
lante ; il. ; 23x35 cm. - (Jackdaw ;
No.20).

910.4(Cook, J.)"1768/1775"(093)
091.07:910.4(Cook, J.)"1763/1775"

d.1843-1981

403220

Voye, Ernst August.

Die Tuberkulosesterblichkeit in Deutschland
England und Frankreich seit 1906. Ein
Vergleich unter besonderer Hervorkehrung
der die Mortalität eines Volksganzen am
stärksten beeinflussenden Faktoren. Inaug. Dis.
München, 1941. Behdr. L. Mössl, Gmbh. Jos.

2068-1947.

1/0

801405

Foyenne, Bernard

Histoire de l'idée européenne.

Paris, 1964. Payot. 18 x 10,5 249[-250]p.,

[La bibliographie].

Petite Bibliothèque Payot. 69.

s/578-1965

9(4).../1964"

Histoire

VOYENNE, Bernard

Histoire de l'idée européenne.

Paris, Payot, 1964.

249 p. (Petite Bibliothèque Payot, 69)

18x11 [Bibl. 241-244].

9(4) ".../19"

477538

Hoynich, Ethel Lilian

A bögöly. Fordította: Kelenyi Maria.

Budapest, 1962. Európa Könyvkiadó.

19 x 13. 364 [- 367] p.

Kínéses könyvek.

Gr. IV. I. P. Cluj 1962 - 7628

7312 - 1962

82-31 (Hoynich, E.) = M

82-31 (Voynich, E. L.) = 94.511

Voynich Ethel Lilian

B.C.U., Filol.

A bögöly. Fordította Hilényi Mária. Az utó-
söt. írtá. Szibor János. Budapest, Európa

Könyvkiadó, 1962.

365 p. (Kincses Könyvek.) 185 x 125.

433722

[Voynich, E.] [Lilian]

Bögöly. Regény. [Mta] Voynich. [Angolból]

fordította Kilényi Mária. Muray Robert

rajzairal.

[Bucuresti, 1954]. Szjuszagi könyvkiadó.

21x15

316 p.

82-34 (Voynich E. L.) > M

1/2605-1954

468836

Vojnic, Ethel Lillian

Der Sohn des Kardinals [Von:] E. L. Voj-
nich. Ins Deutsche übertragen von Alice Wagner.
Berlin, 1960. Buchgemeinschaft der

Buch der Jugend

Gr. IV. I. P. Cluj 1961 - 2045

4999-1961.

85-31 (Vojnic, E. L.) = 3

2.

468836

Freien Deutschen Jugend im Verlag
Neues Leben. 22 x 15. 352 [-354] p.

Gr. IV. I. P. Cluj 1961 - 2045

Fac. Sibie

VOYNICH, Ethel Lillian

Der Sohn des Kardinals. Ins Deutsche
übertragen von Alice Wagner. 3. Aufl. Berlin,
Verlag Neues Leben, /1958/.

353/-355/ p. (Spannend Erzählt. Band 80)
21.5x14.5

820-31(Voynich, E.L.)=30

443421

Voynich, Et:thel: / Lillian

Der Stachel. [De] E. Voynich. Ins Deutsche
übertragen von Pauline Schneider.

Bukarest, 1957. Jugendverlag. 20x13 385[-388] p.

1/1275-1957

82-31 (Voynich) = 3

CT

456205

Vojnich, Ethel Libian.....

Zbrannye proizvedenija v dveh tomah. Pere-
vody s anglijskogo. Sostavlenie, vstupitel'naja
stat'ja i kommentarii E. A. Taratuta. Tom 1-2.

Moskva, 1959. Goslitizdat. 22.5 x 15.

1 = 3587 - 1959

2 = 3588 - 1959

82-31 (Vojnič, E. L.) = 1

82-6 (Vojnič, E. L.) = 1

456205

Tom 1.

Ovod. v Olivija Letam. v Pis'ma.

437 [440] p., 1 portr.

Tom 2.

Prevarannaja družba. v Inimi

obuv, trojic. 556 [560] p., 1 portr.

434762

Vojnič, E[thel] Lilian

Obad. / Preveo: V. Nenadović /

Bukurešt, 1955. Omladinsko Izdavačko Preduze-

će. 20 x 12.5 341[-344] p. [N.B. In limba sîrbă^v]

1/4647-1955

82-31 (Vojnič, E.) = 86

354267

Voinich, E [thel] Lillian

Ovod. Roman.

Moskva, 1949. Voennoe Izdatel'stvo

Ministerstva Vooruzhennykh Sil SSSR

S.S.R.

20 x 14

307 [- 308] p.

yy
[Vojnich, ~~Esthel~~] Lillian

359641

Ovod [Ot] & Vojnič. Prevod s angliškoga

M. K. Pišmarevoj. Ilustracii A. I. Konstantinov-
skoga.

Leningrad, 1950. Izdatel'stvo G. K. V. L. K. I. M.

„Molodaja Gvardija“

20.5 × 13.5

333[-336] p.

82-31 (U. 7.03) = 917

3860-1951

430997

Vojnič, E [thel] Lillian

Ovod. Roman. |: Pererod s angliškego v. Tolžinaj: |

|: Moskva: |, 1954. Moskovskij Rabočij. 19 x 13. 394 [-396] p.

82-31 (Vojnič, E) = L.

4404-1954

367914

1: Voinich, E. [thel] Lillian

^{Pr.} Taurul [Roman pentru tineret. De] E. Voinici.

Traducere [din limba rusă] de Otilia Carimier

si N. Gumma. Desene de A. V. Constantinovschi.

1: Bucuresti : 1, 1953. Editura Tineretului a C. C. al U.T.M.

19.5 x 12.5 323 [- 327] p.

82-31 (Voinich, E) = R.

1/1079-1953

433743

1: Voynich, E.: [thel] Liliam

Tăunul. [Roman pentru tineret. De] E. Voynich.

1: Traducere: [din limba rusă] de Otilia Carimic
si Nicolae Gumă:/. Editia a III-a.

1: Bucuresti: /, 1956. Editura Tineretului. 20x13 315 [- 319] p.

Colectia "Literaturii"

1/2/39-1956

82-31 (Voynich) = B

446255

Voynich, E[thel] Lilian

Tăunul. [Roman] Traducere de: Otilia Lazimix și
Nicolae Guma. Ediția a IV-a.

București, 1958. Editura tineretului. 20.5 x 13.5

316[-319] p.

Literatură.

1/238-1959

82-31(Voynich, E)=R

467940

Hoynich, Ethel Lilian

Țănuț. [De] E. Hoynich. Traducere de Otilia
Cazimir și Nicolae Yuma. Ediția a 5-a.

București, 1961. Editura Tineretului. 20x13.

315[-319] p.

Gr. IV. I. P. Cluj 1961 - 2045
16603-1961.

89-31 (Hoynich) = R.

651392

Voynich, Ethel Lillian

Tăunul. [Roman]. Traducere de Otilia Cazimir

și Nicolae Guma. Ediția a 5-a.

București, 1961. Editura Tineretului. 20.5 x 13.5

315 [-319] p.

5/15 - 1965

82-31 (Voynich, E.L.) = R

800303

Foynich Ethel Lilian

Săunul. [De] E. Foynich. [Roman] Editia
a 6-a. În romineste de Otilia Carimik și
Nicolae Guma.

Bucuresti, 1964. Editura Tineretului. 20 x 12.5

267[-271]p.

2768-1964

89-31 (Foynich, E.) = R.

758166

VOJNIC, E. [*Ethel Lilian*]

Tăunul. [Roman. De] E. Voynich. In românește de Otilia Cazimir și Nicolae Guma. București, Editura Ion Creangă, 1974.
381[-384] p. 19.5x12.5

1483-1974

820-31 (Voyniĉ, E.) =
590

772767

VOYNICH, Ethel Lilian

Tăunul : [roman] / E.Voynich ; traducere: Otilia Cazimir și Nicolae Guma . - București : Garamond Internațional, 1992. -271 p. ; 20 cm. - (Biblioteca Garamond)

ISBN 973-9140-23-8.

820-31(Voynich,E.L.)=590

262-1993

876046

VOYNICH, Ethel Lillian

Tăunul : roman / Ethel Lillian Voynich ; traducere de
Alexandru Cosmescu. - București : Litera Internațional ;
Chișinău : Litera, 2002. - 309 p. ; 19 cm. - (Biblioteca
școlarului ; 323)

ISBN 973-8358-83-3

ISBN 9975-74-466-4

821.111-31(Voynich,E.L.)

3552 - 2003

458692

Voynich, Ethel Lilian

The Gadfly. [By] E. L. Voynich. 4 edition.

[Traducere din l. rusă].

Moscow, 1958. Foreign languages publishing

house. 20.5 x 13.5 335 [- 336] p.

965 - 1960

89-31 (Voynič, E.) = 2

434382

[Vojnich Ethel] Lillian

Vihar Stália felett. (Bögöly). Regény. [Kötet] Vojnich.

[Angolból] fordította Hilényi Mária. [Kötet] I-II.

Bukarest, 1956. Hjisági Könyvkiadó. 15.5 x 11

Kötet I. 232 p.

Kötet II. 263 [-264] p.

I = 7683-1956

II = 7684-1956

82-31 (Vojnic E.) = M

701106

Foynich, Etel Liliam

Vihar Itália felett. (Bögöly) Regény. Fordította

Kilényi Mária.

Budapest, 1965. Móra Ferenc Könyvkiadó. 20.5, 14 310[-312]
7/2

Az én Könyvtáram. Az Ifjúsági Könyvtárak remekei.

82-31 (Foynich, E. L.)

6427-1965

1. 82-31 (Toynich, B. L.) = 94.511

Toynich, Ethel Lilian

Filologia 12. 816-12

Vihar Italia felett. (Bögöly.)

Regény. Az utószót Vlek István ír-
ta. Budapest, Móra Ferenc

Könyvkiadó, 1965.

312 p. (Az én könyvtáram.)

1.

2.)

Filologie 12.816-N

az ifjúsági irodalom remekei.)

190 x 140.

824077

VOYNICH, Ethel Lilian

Vihar Itália felett (Bögöly) : [regény]
/ Ethel Lilian Voynich ; fordította Kilényi
Mária. - Budapest : Móra Ferenc Könyvkiadó,
1990. - 320 p. ; 20 cm.

Titlul original în lb. engleză: The Gad-
fly.

ISBN 963-11-6653-8.

820-31 (Voynich, E. L.) = 945.11

252-1991

380445

VOZÁRI Aladár, R.

Elszállt a turul.

Budapest, 1930. Studium./Sylvester ny./

21 cm. 156 l., 2 lev.

1187/4644-1943.

325254

Norári Dersö.

Kebb a szivéna. — versei.

Bratislava - Pozsony, 1935. | Litera "Könyvnyomda" |
24cm. 60l. 1 lev.

3650-1940.

Vozári Derső

GAÁL GÁBOR 988

Vagy-vagy. Verseik.

Suzsákva,

Idégennyelvű Irodalmi Kiadó, 1944.

35 p.

17 cm.

I.P.C./M. C.-N., 1979-8320, 25.000 ex.

d/988-1982

475160

Hozári Derső

vezi: Nesvadba, Josef. Garzan halála. Fordít-
totta: Hozári Derső.

Vozári Gyula
vezi:

GAÁL GÁBOR 958

VÖRÖSMARTY Mihály

A két szomszédvár. Regényes költői
elbeszélés négy énekben. Magyarázta
Vozári Gyula. 6. javított kiadás. Budapest,
Franklin-Társulat Magyar Irod. Intézet és
könyvnyomda, 1911.

92 p.

20 cm.

4. Vozári Gy.

894.511-1 (Vörösmarty M.)
894.511-95 (Vozári Gy.)

it.

VOZÁROVÁ, Anna ; VOZÁR, Jozef

Late Paleozoic in West Carpathians =
Mladšie paleozoikum v Západných Karpatoch / Anna Vozárová, Jozef Vozár. -
[Bratislava] : Geologický ústav Dionýza Stúra, 1988. - 314 p. : fig., h., [11] f. h., [21] f. pl. ; 26 cm.

Bibliogr. p. 304-312.

551.73:552(437)(234.37-15)

552"613"(437)(234.37-15)

373019

Vozáry Aladár, R.

Évfordulón. Ünnepi beszéd Hor-
mányzó Urunk 75. születésnapján.

Budapest, 1943. / Mérnökök nyom-
dája. / 18 cm. 14 l., 1 lev.

L. 12986 - 1943.

Fodor Gyula, R.

Munkács.

Albume de artă — 5217

Budapest, Officina,

1943.

28 - [32] p., 32 tab. (Officina Kezes-

könyvek, 55)

17 + 12

326563

Voxáry Gyula.

Kárpátaljai emlékek.

Budapest, [1940]: Franklin-Társulat. 16cm. 7l.

H. 18.792-1942.

Gy.
Fr.

473551

Vozčiková, M.

vezi: Paradisis, Aleksandr. Živn' i dejatel'nost'
Baltazara Kossy. Papa Ioann XXIII ... Posleslovie
M. Vozčikova.

Albume de artă

Sertar 113/b

Vožd', učitel', drug.
vetskij Hudožnik, 1969.

Moskva, So-

16 planșe în culori

46x30

6930/70

VOZDEJSTVIE finansovo-kreditnogo mehanizma
na povyščenie proizvoditel'nosti obščestvennogo truda : sbornik naučnyh trudov
/ [redkollegija: E. Zelgalvis (otv. red.),
B. Garanča, U. Zalitis] . - Riga : Latvijskij
gosudarstvennyj universitet im. P. Stučki,
1985. - 204 p. multigr. ; 20 cm. - (Latvijskij
gosudarstvennyj universitet im. Petra
Stučki).

336.77(47):338.312(08)
338.312(47):336.77(08)

VOZDEJSTVIE gosudarstvenno-monopolisti-
 českogo kapitalizma na processy vospreiz-
 vodstva v sovremennyh uslovijah. Pod
 red. M. I. Suvorovoj, L. A. Čerkasovoj.
 Moskva, Izdatel'stvo Moskovskogo universi-
 teta, 1981.

216 p. 20 cm.

1. Suvorova, M. I. 2. Čerkasova, L. A.

330.342.142:330.145

330.145:330.342.142

330.148

VOZDEJSTVIE moščnogo ul'trazvuka na mež-
faznuju poverhnost' metallov / [O.V.
Abramov, V.I. Dobatkin, V.F. Kazancev, ...] ;
otvetstvennyj redaktor A.I. Manohin. -
Moskva : "Nauka", 1986. - 278 p. : fig.,
tab. ; 22 cm. - (Fizika, himija i meha-
nika poverhnosti).
Bibliogr. p. 261-275.

621.9.048